

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

Facultatea	Inginerie Electrică și Știința Calculatoarelor
Departamentul	Calculatoare, Electronică și Automatică
Domeniul de studii	Ingineria sistemelor
Ciclul de studii	Licență
Programul de studii	Automatică și informatică aplicată

2. Date despre disciplină

Denumirea disciplinei	LIMBĂ STRĂINĂ TEHNICĂ III - FRANCEZĂ				
Anul de studiu	II	Semestrul	III	Tipul de evaluare	C
Regimul disciplinei	Categorია formativă a disciplinei DF - fundamentală, DS - de specializare, DC – complementară				DC
	Categorია de opționalitate a disciplinei: DOB – obligatorie, DOP – opțională, DFA - facultativă				DFA

3. Timpul total estimat (ore alocate activităților didactice)

I a) Număr de ore pe săptămână	2	Curs		Seminar	2	Laborator/ Lucrări practice		Proiect	
I b) Totalul de ore pe semestru din planul de învățământ	28	Curs		Seminar	28	Laborator/ Lucrări practice		Proiect	

Distribuția fondului de timp pe semestru	ore
II.a) Studiu individual	19
II.b) Tutoriat (pentru ID)	
III. Examinări	3
IV. Alte activități (precizați):	

Total ore studiu individual (II.a+II.b+III)	22
Total ore pe semestru (I.b+II.a+II.b+III+IV)	50
Numărul de credite	2

4. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale/generale	
Competențe transversale	CT2. Identificarea rolurilor și responsabilităților într-o echipă plurispecializată luarea deciziilor și atribuirea de sarcini, cu aplicarea de tehnici de relaționare și muncă eficientă în cadrul echipei CT3. Identificarea oportunităților de formare continuă și valorificarea eficientă a resurselor și tehnicilor de învățare pentru propria dezvoltare.

5. Rezultatele învățării

Cunoștințe	Aptitudini	Responsabilitate și autonomie
Studentul/absolventul distinge în limba maternă și în limbile moderne standardele și normele lingvistice și terminologia specifică diferitelor contexte profesionale.	Studentul/absolventul aplică standardele și normele din limbile respective.	Studentul/absolventul folosește autonom terminologia specifică din diferitele contexte profesionale în limba maternă și limbile moderne aplicabile și identifică terminologia adecvată care trebuie utilizată.

6. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

Obiectivul general al disciplinei	Familiarizarea studenților cu vocabularul de bază, structurile gramaticale esențiale și comunicarea în contexte tehnice simple.
-----------------------------------	---

7. Conținutul predării și învățării

Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
Bibliografie minimală recomandată			

Aplicații (seminar / laborator / lucrări practice / proiect)	Nr. ore	Metode de predare	Observații	
Conținutul seminarului:				
I. Strategii fundamentale si generale de comunicare in limba franceza				
I.1. Acte de limbaj: formule introductive și concludive de politețe, atât in comunicarea orală cat si cea scrisă (salutul, adresarea, interpelarea, intenția, motivația, încheierea in conversații sau scrisori, posta electronica, etc)	4	Dezvoltarea exprimării orale, a receptării mesajului oral, a receptării mesajului scris și a exprimării scrise. Se aplica diverse metode adecvate contextului de predare/ invatare. Activitati: prevazute ✓ activități comunicative scrise ✓ expunere orală, ✓ dezbaterea, ✓ clarificarea conceptuală ✓ activități de grup, individuale si pe perechi, conversație, ✓ jocuri de rol, ✓ exemplu demonstrativ, ✓ descoperire dirijată, ✓ proiectul etc.		
I.2. Elementele de coerență și coeziune in schimburile verbale de factura generala in comunicarea orală si scrisă	4			
I.3. Prezentarea personala: redactarea diverselor tipuri de C.V., redactarea unei scrisori de motivație sau de intenție	4			
I.4. Transpunerea ciclurilor de învățământ românesc in sistemul francez; traducerea domeniilor si specializarilor din cadrul facultatilor tehnice	2			
I.5. Pronumele personal, posesiv, demonstrativ; Verbul si timpurile sale la unele modurile personale (indicativ, condițional). - 4 ore	2			
II. Formularea definițiilor de termeni tehnici				
II.1. Definiții pentru un public specializat /vs/ definiții pentru un public larg (exemple de definiții, traduceri versiune si retroversiune)	2			
II.2. Acte de limbaj: definire, afirmație/ negație, constatare, evidenta / eventualitate - 2 ore	2			
II.3. Structuri lingvistice specifice definițiilor in limba franceza (abordare contrastiva romana – franceza, franceza-romana) (ex. formarea grupurilor nominale si a grupurilor verbale)	4			
II.4. Extinderea sensurilor din domeniul tehnic in domeniul de larg interes	2			
II.5. Analiza unor definiții date conjugate cu producerea de definiții proprii	2			
Bibliografie				
Bibliografie minimală recomandată				
[1] SARAS, M., <i>Gramatica limbii franceze</i> , Ed. Niculescu, București, 1997.				
[2] <i>LE PETIT ROBERT, Dictionnaire de la langue française</i> , 2006, Paris..				
[3] <i>DICȚIONAR DE ȘTIINȚA SI TEHNICA FRANCEZ-ROMÂN</i> , Radu Titeica, Natalia Fiuciuc, Editura Niculescu, Bucuresti, 2002.				
[4] <i>DICȚIONAR DE ȘTIINȚĂ ȘI TEHNICĂ ROMÂN - FRANCEZ</i> , Radu Titeica, Natalia Fiuciuc, Editura Niculescu, Bucuresti, 2002.				
[5] LE MOUTARD. <i>Le tour de la science en 80 mots</i> . Lyon. 2000.				

2. Evaluare

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs			
Seminar	În timpul fiecărui seminar, studenții sunt evaluați în funcție de participarea activă la rezolvarea sarcinilor de lucru atribuite, de interesul și motivația pe care le manifestă de a achiziționa cunoștințe noi și de a le fixa. Pe parcursul semestrului, studenții sunt evaluați pentru lucrările individuale pe care le realizează și le predă la termenele stabilite (esuri, traduceri etc). Sunt evaluați fiecare dintre cei cinci descriptori de nivel de competență lingvistică, în comunicarea scrisă și orală, în cadrul colocviului care se susține la finalul semestrului de către fiecare student.	1. Activități aplicative: portofoliu cu traduceri de specialitate, prezentări publice pe teme tehnice; 2. Verificare orală la sfârșitul semestrului	50 % 50%
Laborator/ Lucrări practice			
Proiect			

Fișa disciplinei include, dacă este cazul, elemente adaptate persoanelor cu dizabilități, în funcție de tipul și gradul acestora.

Data completării	Grad didactic, nume, prenume, semnătura titularului de curs	Grad didactic, nume, prenume, semnătura titularului de aplicație
23.09.2025		Conf. univ. dr. Nicoleta MOROSAN

Data avizării	Grad didactic, nume, prenume, semnătura responsabilului de program
25.09.2025	Ș.l.dr.ing. Corneliu BUZDUGA

Data avizării în departament	Grad didactic, nume, prenume, semnătura directorului de departament
25.09.2025	Conf. dr. ing. Eugen COCA

Data aprobării în consiliul facultății	Grad didactic, nume, prenume, semnătura decanului
26.09.2025	Prof. dr. ing. Laurențiu-Dan MILICI